

# STAR WARS

THE  
OLD REPUBLIC



VOYAGEZ GRAND.  
VOYAGEZ PETIT,  
VOYAGEZ SUR PLACE

# STAR WARS

**Voyagez grand, voyagez  
petit, voyagez sur place**

Version 1.0

Version française présentée par :



*The Old Republic – Blog des développeurs*

## Présentation

**Voyagez grand, voyagez petit, voyagez sur place** est une nouvelle publiée initialement sur le site officiel du jeu vidéo *The Old Republic* en avril 2015, qui se déroule environ 3 637 ans avant la Bataille de Yavin, et fait partie de l'Univers Legends (et non pas de la continuité officielle). Il s'agit d'une publicité du contrebandier Kai Zykken pour des activités en tous genres au sein de la galaxie.

Les nouvelles estampillées *The Old Republic* ont toutes été initialement publiées sur le blog des développeurs du MMO éponyme, en anglais, allemand et français. Afin de diffuser ces récits au plus grand nombre, et de fournir à nos membres un confort de lecture optimal, StarWars-Universe a le plaisir de vous proposer une version PDF pour chacune de ces nouvelles. Bonne lecture !

Titre original : **Go Big, Go Small, Go Nowhere**

Auteur : **The Old Republic Developers Team**

Version française de la couverture : **Jason24**

Mise en page du document : **Dark Jies**

Pour consulter la fiche de cette nouvelle, suivez ce lien :

<https://www.starwars-universe.com/livre-1581-voyagez-grand-voyagez-petit-voyagez-sur-place.html>

Pour toute remarques, suggestions ou demande de renseignements, contactez-nous sur [livres@starwars-universe.com](mailto:livres@starwars-universe.com)

Tout le matériel contenu ici se base sur les informations qui sont la propriété exclusive de George Lucas, LucasFilm Limited, et des livres Ballantine / Del Rey, des livres Fleuve Noir / Presses de la Cité et des Comics Dark Horse / Delcourt.

Ceci est un document créé par un ou plusieurs fans pour le plaisir de la communauté de fans Star Wars et sans intentions mauvaises ni nuisibles. Aucune violation de copyright n'est voulue. Tous les droits sont réservés. Si nous avons offensé quelqu'un en réalisant ce document, nous vous prions de bien vouloir nous en excuser, cela n'était pas notre intention.

StarWars-Universe.Com, is, in no way, sanctioned or associated with LUCASFILM and all images used are for personal pleasure and not for any financial gain. All Images, Movies and Sounds regarding the Star Wars Saga, herein, are © LucasFilm. All Other Images/Design, etc. are © SWU unless otherwise stated.



Salut les amis ! Ici Kai Zykken. Vous avez tous eu vent de mes incroyables aventures, bien sûr, mais saviez-vous qu'en plus d'exceller dans tous les domaines, je suis aussi un fin connaisseur des meilleures choses de la galaxie ? Et aujourd'hui, je vais partager avec vous quelques-uns de mes favoris !

Je suis sûr que vous vous êtes déjà demandé comment effectuer les tâches les plus barbantées tout en ayant l'air super cool comme Kai Zykken. Voici enfin la réponse à votre question : ma nouvelle collection de véhicules incomparablement racés ! Certains sont grands, certains sont petits, et d'autres sont... enfin, vous verrez. Regardons ça de plus près !



## Méga montures

Vous êtes-vous déjà retrouvé à faire des tours du spatiodock Vaiken dans votre Korrealis et à penser : "Si seulement un génialissime fabricant de véhicules trouvait un moyen de me faire prendre plus de place, j'aurais l'air vraiment important et incontournable." Bonne nouvelle, j'ai pile ce qu'il vous faut. Je vous présente... LES MÉGA MONTURES !



Vous avez bien entendu, et ce n'est pas trop beau pour être vrai ! Avec ma toute première méga monture, votre propre char des sables est à portée de main ! Grâce à mon système de direction breveté, plus besoin d'une équipe de Jawas pour guider un tel monstre. Bien sûr, certaines personnes m'ont dit : "Kai, pourquoi ne pas simplement construire des véhicules volants ?" Ma réponse : pourquoi voler quand on peut voyager à 10 étages au-dessus du sol ?

\*Utilisez le char des sables 100 à vos risques et périls. Nous déclinons toute responsabilité en cas de chute.

## Micro montures

Mais vous n'êtes peut-être pas du genre à aimer les méga montures. Lorsque vous voyez un char des sables, vous pensez que c'est trop gros, trop encombrant. Vous, il vous faut quelque chose de petit et d'élégant. Le type de véhicule qui fera dire aux gens : "Mais comment fait-elle ? On dirait qu'elle plane ! Elle doit avoir du sang royal." Eh bien non, mon bon badaud, elle n'a pas de sang royal, mais l'une des micro montures de Kai !



J'ai pris tout ce que vous adorez (transports, droïdes de combat, et même rancors) et je les ai miniaturisés. D'ailleurs, leur "petitesse" augmentera votre taille relative de 57 %\*\*. Si vous aimez tout ce qui est petit et mignon, alors les micro montures de Kai sont faites pour vous !

\*\*Ces données n'ont été validées par aucune autorité scientifique dans la galaxie.

## Montures stationnaires

Je suis sûr que la plupart d'entre vous sont déjà tombés dans les pommes avec toute cette excitation, mais pour ceux qui sont vraiment perspicaces et encore conscients, ma dernière proposition est la plus unique de toutes. Avez-vous déjà souhaité que votre chaise préférée dans votre luxueuse forteresse de Nar Shaddaa, ou encore qu'un magnifique arbre sur Belsavis puisse être un véhicule ? Eh bien, maintenant, c'est le cas !



Vous trouverez tout ce dont vous pouvez rêver dans ma nouvelle collection de montures stationnaires, depuis les chaises de luxe jusqu'aux morceaux d'astéroïdes ! Et tous ces objets ont une chose en commun : ils sont immobiles ! C'est exact, ces nouveaux véhicules ont une spectaculaire vitesse de déplacement de 0 %. Vous m'avez bien entendu, zéro. Comme je le dis toujours : "Pourquoi aller partout quand on peut aller nulle part ?"

Vous pourrez retrouver toutes mes nouvelles montures dans le réseau d'échange galactique le plus proche de chez vous ! Vous pouvez aussi vous rendre dans nos boutiques sur n'importe quelle planète. Cherchez l'enseigne Kai Auto Intergalactique, ou KAI. Vous ne le regretterez pas !\*\*\*

\*\*\*Absence de regrets non garantie

-Kai